우리말 어휘의 시간을 읽다

외면치레

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

체면이 서도록 일부러 어떤 행동을 함. 또는 그 행동.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 33자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '외면치레'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 체면이 서도록 일부러 어떤 행동을 함. 또는 그 행동.

외면치레의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

외면치레의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
외면치레 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
외면치레 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
外面치레 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 외면치레
  19세기20세기
- 외면치레
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
외면치레, 외면치레, 外面치레

외면치레의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘외면치레’의 옛말 ‘외면치레’는 19세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘외면치레’는 겉면을 뜻하는 한자어 ‘外面’을 한글로 표기한 ‘외면’과 무슨 일에 실속 이상으로 꾸미어 드러냄을 뜻하는 ‘치레’의 옛말 ‘치례’가 결합한 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기에 ‘치례’가 ‘치레’로 바뀐 ‘외면치레’, ‘外面치레’가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 외면치레

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 외면치레 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
외면치레

출처 1899 제국신문 10월 28일 1면

용례 01

문헌 용례

빅셩을 경위 업고 죄목 업시 쳔빅 가지로 탐람ᄒᆞ고 학졍ᄒᆞᄂᆞᆫ 거시 렴치가 업셔셔 외면치례ᄒᆞᆯ 쥴도 몰으고.

현대어 풀이

백성을 경위 없고 죄목 없이 천백 가지로 탐람하고 학정하는 것이 염치가 없어서 외면치례할 줄도 모르고.

출처 1899 제국신문 10월 28일 1면

용례 02

문헌 용례

그 말이 관쟝의 치민 잘못ᄒᆞᄂᆞᆫ 흉을 본 듯ᄒᆞ나 오히려 외면치례ᄂᆞᆫ ᄒᆞ엿스니 렴치ᄂᆞᆫ 잇다 ᄒᆞ려니와.

현대어 풀이

그 말이 관장이 백성을 다스림을 잘못하는 흉을 본 듯하나 오히려 외면치레는 하였으니 염치는 있다 하지만.

20세기 외면치레, 외면치례, 外面치레 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
외면치레, 외면치례, 外面치레

출처 1908 현미경 43

용례 03

문헌 용례

싱각지 안인 빙쥬를 여긔셔 맛나 그 낭픠ᄒᆞᆫ 모양과 쳐량ᄒᆞᆫ 힝식을 보니 자미잇고 고소히셔 참ᄭᅴ가 쏘다질 디경이나 그 즁에도 외면치레는 곳잘 ᄒᆞ든 터이라 말이 업시 한참 안졋다가 ᄆᆡ우 다졍이나 ᄒᆞᆫ 듯이 드리다라 빙쥬의 손을 쏵 붓잡으면셔.

현대어 풀이

생각지 않은 빙주를 여기서 만나 그 낭패한 모양과 처량한 행색을 보니 재미있고 고소해서 참깨가 쏟아질 지경이나, 그 중에도 외면치레는 곧잘 하던 터라 말없이 한참 앉아 있다가 매우 다정하기나 한 듯이 들이달아 빙주의 손을 꽉 붙잡으면서.

출처 1912 명월정 61

용례 04

문헌 용례

ᄯᅩ 일위 녀학싱이 슬피 울며 구원ᄒᆞ야 달나 ᄒᆞᄂᆞᆫᄃᆡ 뎌는 불량ᄒᆞᆫ 맘을 먹고 외면치례로 ᄃᆡ강 짓거린 것이지 실상은 원통ᄒᆞᆷ을 신원케 ᄒᆞᆫ다던지 원수를 갑하 준다던지 이 수단과 의ᄉᆞ는 업지마는.

현대어 풀이

또 한 여학생이 슬피 울며 구원하여 달라 하는데 저는 불량한 마음을 먹고 외면치레로 대강 지껄인 것이지 실상은 원통함을 풀게 한다든지 원수를 갚아 준다든지 이 수단과 의사는 없지만.

출처 1922 동아일보 2월16일 2면

용례 05

문헌 용례

그럼으로 外面치레를 하기 爲하야 塞責으로나마 豫算의 一部分에 異議를 하야 보랴고 探索한 結果.

현대어 풀이

그러므로 외면치레를 하기 위하여 형식적으로나마 예산의 일부분에 이의를 제기해 보려고 탐색한 결과.

출처 1923 조선일보 2월16일 4면

용례 06

문헌 용례

조선 사람의 싱활은 너나 할 것 업시 곤박한 중에 외면치레에 지내지 못하는 사치가 늘어셔 외국으로부터 수입되는 물품만 사용하는 터이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1932 조선일보 5월 27일 7면

용례 07

문헌 용례

인호는 외면치레로 결혼말은 업섯다고 하다가도 이래서 호영이와 설왕설래가 되든 것이 생각이 날 때에 잠간 주저하고 넘어갓다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1936 조선일보 12월 23일 5면

용례 08

문헌 용례

외면치레 外似內非 외양치레 外見壯大.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1938 조선일보 9월16일 7면

용례 09

문헌 용례

『이런 사람의 집의 구진 일을 봐주러 나오섯다니 황송하기 일을데 업소』하고 외면치레로 인사하고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1939 조선일보 6월14일 5면

용례 10

문헌 용례

이것은 오직 外面치레를 하는 一種의 虛飾임과 함께 끗까지 眞正한 音樂鑑賞力은 가저보지 못할 것이다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

외면치레의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 외면치레의 뜻과 역사

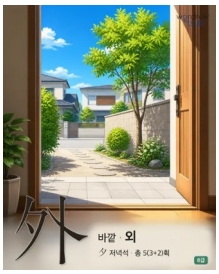
한자 한눈에 보기

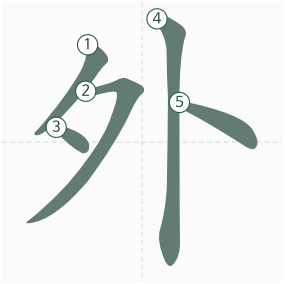
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

外

뜻·음 바깥 외

총 5획 · 부수 夕





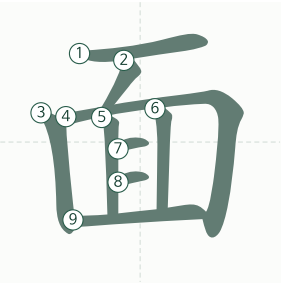
hanja.wordrow.kr/한자/外/

面

뜻·음 낯 면

총 9획 · 부수 面





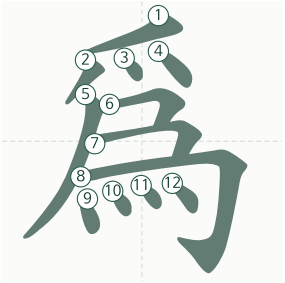
hanja.wordrow.kr/한자/面/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





hanja.wordrow.kr/한자/爲/

塞

뜻·음 막힐 색 / 변방 새

총 13획 · 부수 土





획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/塞/

責

뜻·음 꾸짖을 책

총 11획 · 부수 貝





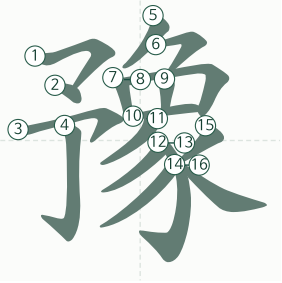
hanja.wordrow.kr/한자/責/

豫

뜻·음 미리 예

총 16획 · 부수 豕





hanja.wordrow.kr/한자/豫/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 6 · 33자

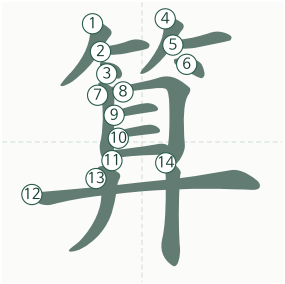
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

算

뜻·음 셈 산

총 14획 · 부수 竹



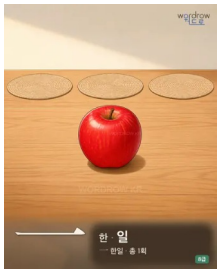


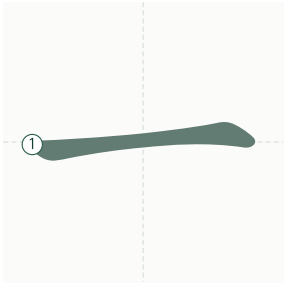
hanja.wordrow.kr/한자/算/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





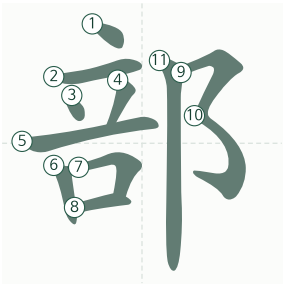
hanja.wordrow.kr/한자/一/

部

뜻·음 떼 부

총 11획 · 부수 邑





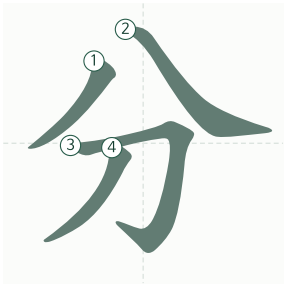
hanja.wordrow.kr/한자/部/

分

뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀





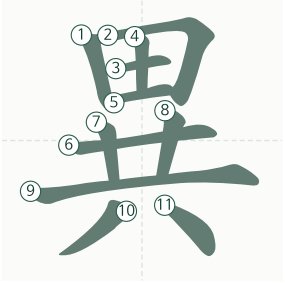
hanja.wordrow.kr/한자/分/

異

뜻·음 다를 이

총 11획 · 부수 田





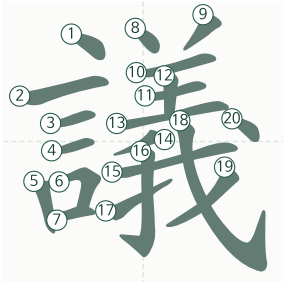
hanja.wordrow.kr/한자/異/

議

뜻·음 의논할 의

총 20획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/議/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 33자

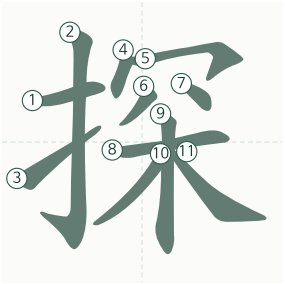
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

探

뜻·음 찾을 탐

총 11획 · 부수 手





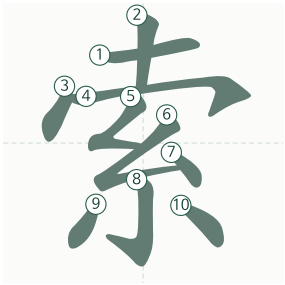
hanja.wordrow.kr/한자/探/

索

뜻·음 찾을 색 / 노 [새끼줄] 삭

총 10획 · 부수 糸





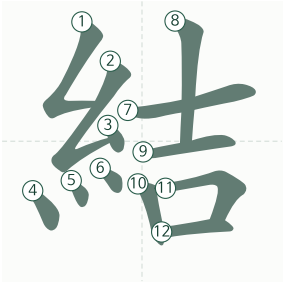
hanja.wordrow.kr/한자/索/

結

뜻·음 맺을 결

총 12획 · 부수 糸





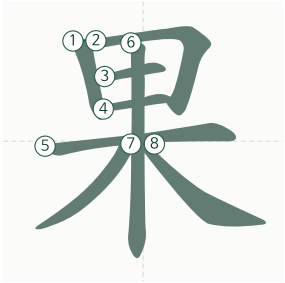
hanja.wordrow.kr/한자/結/

果

뜻·음 실과 과

총 8획 · 부수 木





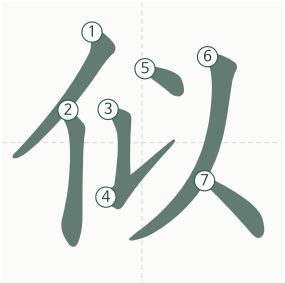
hanja.wordrow.kr/한자/果/

似

뜻·음 닮을 사

총 7획 · 부수 人



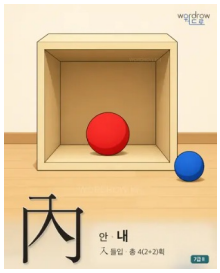


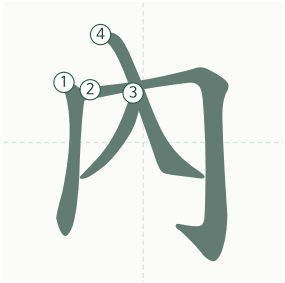
hanja.wordrow.kr/한자/似/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





hanja.wordrow.kr/한자/內/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

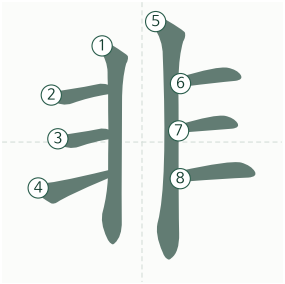
4 / 6 · 33자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

非 뜻·음 아닐 비

총 8획 · 부수 非



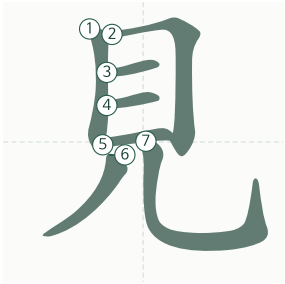


hanja.wordrow.kr/한자/非/

見 뜻·음 볼 견 / 뵈올 현

총 7획 · 부수 見



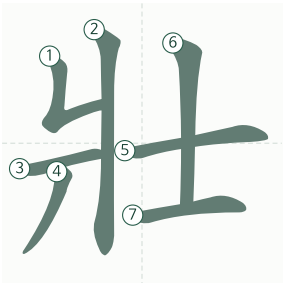


hanja.wordrow.kr/한자/見/

壯 뜻·음 장할 장

총 7획 · 부수 士



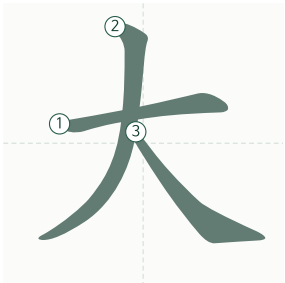


hanja.wordrow.kr/한자/壯/

大 뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



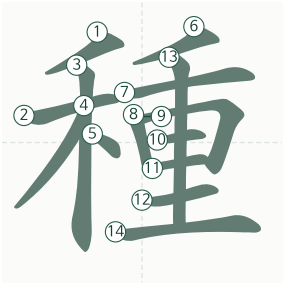


hanja.wordrow.kr/한자/大/

種 뜻·음 씨 종

총 14획 · 부수 禾



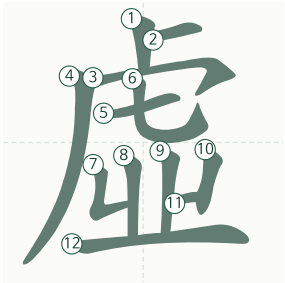


hanja.wordrow.kr/한자/種/

虛 뜻·음 빌 허

총 12획 · 부수 虍





hanja.wordrow.kr/한자/虛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 33자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

飾

뜻·음 꾸밀 식

총 14획 · 부수 食





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/飾/

眞

뜻·음 참 진

총 10획 · 부수 目





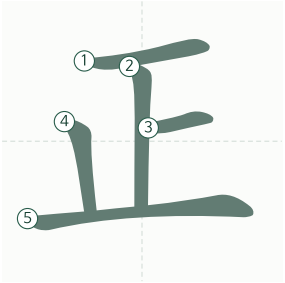
hanja.wordrow.kr/한자/眞/

正

뜻·음 바를 정

총 5획 · 부수 止





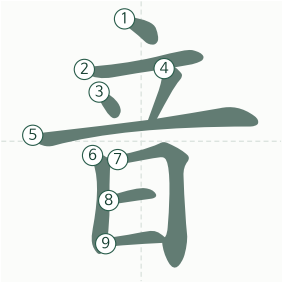
hanja.wordrow.kr/한자/正/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





hanja.wordrow.kr/한자/音/

樂

뜻·음 즐길 락 / 노래 악 / 좋아할 요

총 15획 · 부수 木



樂

획순 자료 미제공

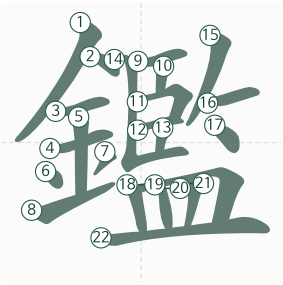
hanja.wordrow.kr/한자/樂/

鑑

뜻·음 거울 감

총 22획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/鑑/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 33자

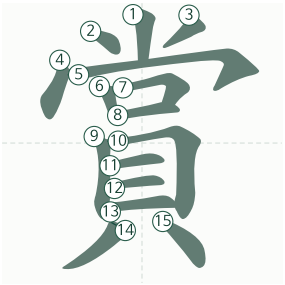
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

賞

뜻·음 상줄 상

총 15획 · 부수 貝





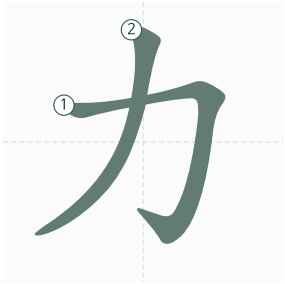
hanja.wordrow.kr/한자/賞/

力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力





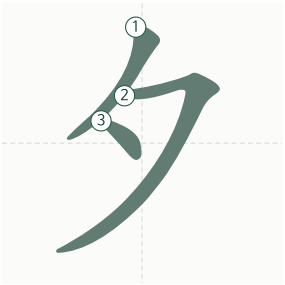
hanja.wordrow.kr/한자/力/

夕

뜻·음 저녁 석

총 3획 · 부수 夕





hanja.wordrow.kr/한자/夕/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.